

KESYONÈ POU TIMOUN AK FANMI

Kesyonè sa a ap ba nou enfòmasyon enpòtan ki pou pèmèt nou konprann pitit ou a epi jwenn pi bon mwayen pou nou ede li. Tanpri ranpli li nèt. Si genyen pati ou pa konprann, klinisyen w la kapab ede w konprann li nan premye randevou a. Mèsi!

ENFÒMASYON PÈSONÈL

Ki dat jodi a ye?

Kijan timoun nan rele?

Ki dat timoun nan fèt?

Ki sèks timoun nan?

Ki pwonon li prefere?

Kijan w rele?

Kisa w ye pou timoun nan?

Paran Byolojik/Responsab
Legal

Paran Adoptif/Responsab
Legal

Fanmi Akèy/Responsab
Legal

Lòt—Si se lòt, tanpri presize:

Èske ou se responsab legal timoun nan?

Wi

Non

Si se non, kiyès ki se responsab legal timoun nan?

Si Depatman Timoun ak Fanmi (Department of Children and Families, DCF) se responsab legal la, tanpri bay enfòmasyon sa yo:

Non Moun ki Responsab Dosye a:

Nimewo Telefòn:

PWOBLÈM AKTYÈL YO

Tanpri di nou ki pwoblèm pitit ou a genyen ki te fè ou vin chèche sèvis nou yo:

Ki kalite terapi/sèvis ou ap chèche?

Medikaman sèlman

Terapi sèlman

Medikaman ak Terapi

M pa konnen

SÈVIS SANTE KONPÒTMANTAL AKTYÈL YO

Kiyès nan sèvis sante konpòtmantal aktyèl sa yo timoun nan ap resevwa **kounye a** ?

Okenn sèvis pou kounye a

Medikaman sikyatrik l ap pran kounye a (yo):

Non klinik lan:

Kiyès ki preskri medikaman sikyatrik la (yo)?

Terapi

Non ajans lan (si sa nesèsè):

Non klinisyen an:

Nimewo telefòn:

Chak ki lè oswa konbyen fwa timoun nan al wè terapet la?

Depi konbyen tan timoun nan ap wè terapet sa a?

Lòt sèvis yo (tanpri presize):

SÈVIS SANTE KONPÒTMANTAL OPARAVAN YO

Kiyès nan sèvis sante konpòtmantal sa yo timoun nan te resevwa **oparavan**?

Okenn sèvis oparavan

Entènè nan yon sèvis sikyatrik pou pasyan ki entènè

Kilè	Non lopital la	Pou ki kalite pwoblèm

Pwogram tretman lajounen (entène lopital pou yon ti bout tan)

Kilè	Non lopital la	Pou ki kalite pwoblèm

Medikaman sikyatrik la (yo)

Non medikaman an	Dòz	Rezon ki fè li pran medikaman an	Pandan konbyen tan li te pran medikaman sa a?	Rezon ki fè l kanpe l (si l p ap pran li ankò)

Terapi

Non Terapet la	Ajans lan	Rezon Pou Terapi a	Konbyen Tan Terapi a te Dire?	Rezon ki fè l Kanpe (si l p ap patisipe ankò)

Lòt sèvis yo (tanpri presize):

Èske yo te janm evalye timoun nan pou detekte pwoblèm sante konpòtmantal nan yon sal ijans lopital oswa èske yon ekip kriz te evalye li pou sa?

Non Wi Si se wi, kilè?

Avèk kiyès nan ajans sa yo timoun nan te an kontak?

Depatman Timoun ak Fanmi

Depatman Sante Mantal

Depatman Sèvis pou Jèn Moun

Depatman Sèvis Devlopmantral

Okenn

Lòt (pa egzanp, pwogram kominotè, pwogram apre lekòl fin lage)

PWOBLÈM SANTE

Kiyès nan pwoblèm sante sa yo timoun nan te genyen, kit se kounye a kit se oparavan?

Alèji (presize):

Anemi

Opresyon

Pwoblèm kolestewòl nan san

Enfeksyon nan sèvo (menenjit, anflamasyon sèvo)

Kansè

Dyabèt

Etoudisman/endispozisyon

Blesi nan tèt

Tèt fè mal

Pwoblèm kè (doulè nan pwatrin, kè k ap bat fò anpil, bri nan kè)

Pwoblèm nan ren

Pwoblèm nan poumon (epatit)

Obezite

Kriz

Enfeksyon moun pran nan fè bagay

Pwoblèm nan vant oswa nan trip (selyak, kolit)

Pwoblèm tiwoyid

Pwoblèm pou tandè

Pwoblèm pou wè

Okenn pwoblèm sante

Lòt (presize):

Èske timoun nan pran medikaman pou youn nan pwoblèm sa yo?

Wi

Non

Si se wi, tanpri presize:

Kilè timoun nan te fè dènye egzamen fizik li?

Kisa rezilta egzamen fizik la te revele?

Nòmal

Pa nòmal

Èske yo te entène timoun nan lopital pou blesi, operasyon, oswa lòt maladi ki pa maladi sikyatrik?

Wi

Non

Si se wi, tanpri presize anba a:

Kilè	Pwoblèm

Èske timoun nan genyen lòt pwofesyonèl swen sante nan BCH?

Wi

Non

Endike tout medikaman yo (medikaman sikyatrik yo ladan tou):

NESANS AK DEVLOPMAN BONÈ

Kiyès nan pwoblèm sa yo manman byolojik timoun nan te genyen **lè li te ansent** timoun sa a?

Anemi

Senyman

Tansyon wo (pre-eklanmsi)

Sik ki wo oswa ki ba nan san

Enfeksyon

Blesi nan vant

Kriz

Estrès oswa depresyon

Bwè alkòl

Fimen sigarèt

Itilizasyon medikaman yon doktè preskri (presize):

Itilizasyon dwòg ilegal (presize):

Viktim vyolans

Okenn pwoblèm gwosès

M pa konnen

Kiyès nan pwoblèm sa yo manman byolojik la oswa timoun nan te genyen **pandan timoun nan ap fèt oswa apre timoun nan fin fèt?**

Okenn pwoblèm tranche oswa akouchman

Blesi oswa domaj nan nesans kay timoun nan

"Tibebe a tou ble" (li manke oksijèn lè l fèt)

Timoun nan fèt de pye devan oswa avèk fòsèp

Sezaryèn

Swen entansif nan lopital pou timoun nan

Enfeksyon kay manman an oswa timoun nan
pandan akouchman

Timoun nan piti anpil lè l fèt

Depresyon apre akouchman kay manman an

Akouchman anvan lè

Lajònis

M pa konnen

Lòt (presize):

Kilè timoun nan te rive nan chak etap devlopman yo?

Lè l te rale

Nòmal

An reta

M pa konnen

Lè l te mache

Nòmal

An reta

M pa konnen

Lè l te pale

Nòmal

An reta

M pa konnen

Lè l te fè fraz

Nòmal

An reta

M pa konnen

Lè yo te montre l itilize twalèt

Nòmal

An reta

M pa konnen

LEKÒL

Èske pitit ou ale lekòl oswa nan gadri?

Wi

Non

Si se "Wi", chwazi anviwònman lekòl la:

Edikasyon timoun piti

Lekòl matènèl

Salklas anliy

Lekòl lakay

Salklas kote yo pa bay nòt

Salklas kote yo bay nòt

Ki klas timoun nan ap fè ane sa a?

Ki kalite plasman timoun nan genyen ane sa a?

Edikasyon regilye

Plan 504

Edikasyon espesyal (li gen yon IEP)

Si plasman an se edikasyon espesyal, ki andikap timoun nan genyen? (Tcheke tout sa ki aplikab yo.)

Otis Aprantisaj

Emosyonèl/Konpòtmantal

Aprantisaj

Newolojik

Sansoryèl (tande/vizyon)

Lapawòl/Langaj

Si gen lòt, tanpri dekri l:

Ki nòt timoun nan abitye fè?

Jeneralman se A oswa B (4)

Jeneralman se C (3)

Jeneralman se D (2)

Jeneralman se F (1)

Èske timoun nan te janm double yon klas? Wi Non Si se wi, ki klas?

Èske yo te janm sispann oswa voye timoun nan tounen? Wi Non

Si se wi, ki klas epi pou ki rezon?

Èske gen faktè lengwistik oswa faktè kiltirèl ki afekte rannman timoun lan nan lekòl?

Wi

Non

Si se wi, tanpri dekri yo:

Ki bagay ki enterese timoun nan?

Atizay (mizik, dans, zèv atistik, teyat)

Espò

Bagay teknik (enfòmatrik, wobotik)

Lèt (lekti, ekriti)

Lèt (presize):

Kijan timoun nan degaje l nan domèn sa yo?

Prezans:

Li bon

Li antre de

Li pa bon

Devwa:

Li bon

Li antre de

Li pa bon

Zanmitay:

Li bon

Li antre de

Li pa bon

Travay pou lekòl:

Li bon

Li antre de

Li pa bon

Konpòtman nan salklas:

Li bon

Li antre de

Li pa bon

Apresyasyon pou lekòl:

Li bon

Li antre de

Li pa bon

AKTIVITE KOMINOTÈ

Kiyès nan aktivite kominotè sa yo timoun nan **patisipe ladan li** regilyèman?

Pwogram apre lekòl fin lage

Mizik, atizay, oswa kou dans

Travay a tan pasyèl

Aktivite relijye

Lig espòtif

Aktivite benevola

Kan dete

Lòt (presize):

ISTWA SOSYAL

Ki eta sivil paran timoun nan pou kounye a?

Marye

Plase

Vèf oswa Vèv

Separe oswa divòse

Jamè marye

Ki kote timoun nan ap viv kounye a?

L ap viv avèk paran/responsab legal

L ap viv avèk lòt fanmi

Fanmi akèy

Fwaye rezidansyèl/akèy

Depatman Sèvis pou Jèn Moun

Abri

Lòt (presize):

Èske timoun nan estab nan yon kay kounye a?

Wi

Non

Si se non, eksplike:

Ki lang yo pale lakay timoun nan?

Nan ki gwoup kiltirèl fanmi timoun nan ye?

Ki relijyon fanmi timoun nan pratike (si genyen)?

Tanpri evalye relasyon timoun nan genyen avèk chak nan moun sa yo:

Paran yo:

Sere

A distans

Difisil

Frè/sè:

Sere

A distans

Difisil

ANTESEDAN MEDIKAL FANMI

Selon sa w konnen, èske youn nan paran oswa frè/sè timoun nan te genyen youn nan pwoblèm sante sa yo?

Pwoblèm kè	Paran	Frè/sè
Twoub Defisi Atansyon avèk oswa san Ipèaktivite		
Anksyete		
Otis		
Bipolè		
Depresyon		
Andikap devlopman tal		
Dyabèt		
Konsomasyon twòp dwòg oswa alkòl		
Maladi kè		
Kolestewòl ki wo nan san		
Andikap entèlekyèl		
Twoub aprantisaj		
Obezite		
Obsesyon/twoub konpilsif		
Eskizofreni		
Kriz		
Lanmò suisid		
Lanmò bridsoukou akòz kriz kadyak anvan 50 lane		
Sendwòm Tic/Tourette		
Okenn nan sa ki pi wo yo		

EVÈNMAN KI BAY ESTRÈS

Yo adopte l apati Pediatric ACEs and Related Life-events Screener (PEARLS)

Kiyès nan evènman sa yo ki te **janm** rive timoun nan?

1ye Pati	Wi	Non
1. Èske pitit ou a te janm viv avèk yon paran/moun k ap bay swen ki te fè prizon?		
2. Èske ou panse pitit ou a te janm santi ou pa ba li sipò, lanmou ak/oswa pwoteksyon?		
3. Èske pitit ou a te janm viv avèk yon paran/moun k ap bay swen ki te gen pwoblèm sante mantal? <i>(pa egzanp, depresyon, eskizofreni, twoub bipolè, PTSD, oswa yon twoub anksyete)</i>		
4. Èske yon paran/moun k ap bay swen te janm joure, imilye oswa rabese pitit ou a?		
5. Èske paran byolojik timoun nan oswa nenpòt moun k ap ba li swen te deja genyen, oswa genyen kounye a, yon pwoblèm konsomasyon twòp alkòl, dwòg ilegal oswa medikaman preskripsyon?		
6. Èske pitit ou a te janm manke resevwa swen ki apwopriye nan men yon moun k ap bay swen? <i>(pa egzanp, li pa pwoteje l kont danje, oswa li pa pran swen l lè l malad oswa blese menm lè resous yo te disponib)</i>		
7. Èske pitit ou a te janm wè oswa tandè yon lòt granmoun k ap rele sou yon paran/moun k ap bay swen, di l betiz, joure l oswa imilye l? OSWA èske pitit ou a te janm wè oswa tandè yon paran/moun k ap bay swen yo ap bay kalòt, kout pye, kout pwen, bat oswa blese avèk yon zam?		
8. Èske yon granmoun ki nan kay la te pouse, ponyen, bay pitit ou kalòt oswa jete yon bagay sou li souvan oswa trè souvan? OSWA èske yon granmoun nan kay la te janm frape pitit ou a tèlman fò li te fè mak sou pitit ou a oswa li te blese l? OSWA èske yon granmoun nan kay la te janm menase pitit ou a oswa aji yon fason ki te fè pitit ou pè pou li pa fè l mal?		
9. Èske pitit ou a te janm sibi abi seksyèl? <i>(pa egzanp, yon moun te manyen pitit ou a oswa li te mande pitit ou a pou pitit ou a manyen l nan yon manyè pitit ou a pa t vle, oswa ki te fè pitit ou a santi l malalèz, oswa yon moun te deja eseye fè oswa te fè sèks nan bouch, nan twou dèyè oswa nan vajen avèk pitit ou a)</i>		
10. Èske te janm genyen gwo chanjman ki fèt nan estati relasyon moun k ap bay timoun nan swen an (yo)? <i>(pa egzanp, yon paran/moun k ap bay swen divòse oswa separe, oswa yon ti mennaj vin rete nan kay la oswa kite kay la)</i>		
Adisyone repons "wi" yo pou premye seksyon sa a:		

Kiyès nan evènman sa yo ki te **janm** rive timoun nan?

2yèm Pati	Wi	Non
1. Èske pitit ou a te janm wè, tandè, oswa te viktim vyolans nan katye a, kominote a oswa lekòl li? <i>(pa egzanp, tizonnay sible, agresyon oswa lòt aksyon vyolan, lagè oswa zak teworis)</i>		
2. Èske pitit ou a te sibi diskriminasyon? <i>(pa egzanp, yo anmède l oswa yo fè l santi li enferyè oswa yo fè l santi yo mete l sou kote akòz ras li, orijin etnik li, idantite seksyèl li, oryantasyon seksyèl li, relijyon li, diferans aprantisaj li yo, oswa andikap li yo)</i>		
3. Èske pitit ou a te janm genyen pwoblèm kay? <i>(pa egzanp, li sanzabri, li pa gen yon kote ki estab pou l viv, li demenaje plis pase de (2) fwa nan yon peryòd sis (6) mwa, yo degèpi l oswa sezi kay li ye a, oswa li te oblije viv avèk plizyè lòt fanmi oswa moun nan fanmi li)</i>		
4. Èske w te janm enkyete w poutèt pitit ou pa t genyen ase manje pou l manje oswa poutèt manje pitit ou ap fini anvan ou achte plis?		
5. Èske yo te janm separe pitit ou a ak paran li oswa moun k ap ba li swen an pou mete l nan fanmi akèy oswa akòz imigrasyon?		
6. Èske pitit ou a te janm viv avèk yon paran/moun k ap bay swen ki te gen yon maladi oswa andikap fizik ki grav?		
7. Èske pitit ou a te janm viv avèk yon paran oswa moun k ap bay swen ki mouri?		
Adisyonè repons "wi" yo pou premye seksyon sa a:		